

**TAVOLA SPINALE
PE STRETCHER
PLANCHE DORSALE
TABLA ESPINAL
PRANCHA DORSAL
WIRBELSÄULENBRETT
ΣΑΝΙΔΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
DESKA ORTOPEDYCZNA
PÁTEŘNÍ DESKA
RYGGRADSBRÄDA
RANKALAUTA
SPINALNA NOSILA
CHRBTCOVÁ DOSKA
TARGĂ TIP PLACĂ SPINALĂ
IMMOBILISATIEPLANK
SPINALNA NOSILA
GERINCTÁBLA
SPINAL-BÅRE
ΓΡΨΒΗΑΥΗΑ ΟΠΟΡΑ
STUBURO LENTA
MUGURKAULA DĒĻIS
RYGGBÅRE**

لوح العمود الفقري

GIMA 56040 - 56044 - 56047 - 56528



JIANGSU RIXIN MEDICAL EQUIPMENT CO.,LTD.
No.427 Yangjin Road, Jinfeng, Zhangjiagang, Jiangsu
Province, CHINA
Made in China



YDC-7A1 - YDC-7B1 - YDC-7A4 - CB-01



SUNGO Europe B.V., Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



Nome: TAVOLA SPINALE

Modello: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Uso previsto

La barella in PE viene utilizzata per il trasporto di pazienti e individui feriti che presentano lesioni cervicali e lombari. Fissando le cinture di sicurezza sulla barella, sarà possibile utilizzarla contemporaneamente con l'immobilizzazione per la testa.

Componenti

La barella in PE è realizzata in plastica di polietilene e nylon, resistente e facile da usare.

Materiale

La cintura di sicurezza è realizzata in polipropilene o poliesteri

Specifiche:

La dimensione è la seguente:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Conservazione

Conservare questa barella in un luogo resistente all'umidità e non soggetto a corrosione. Conservazione e trasporto come mostrato dall'impilamento delle confezioni.

Pulizia e manutenzione

Mantenere pulita come misura di routine. Pulire con una soluzione alcolica al 75%. Controllare le parti connettive e rotanti della barella.

Controllare regolarmente le cinture di sicurezza: se sono usurate o presentano strappi, sostituirle immediatamente.

Metodo di utilizzo

1. La barella in PE viene utilizzata per il trasporto diretto del paziente. 2. Posizionare il paziente in posizione supina sulla barella e assicurare la cintura di sicurezza.

Avvertenza

Quando si trasportano persone malate, accertarsi che la cintura di sicurezza sia allacciata per garantire la sicurezza.

Tutti gli eventuali incidenti gravi relativi all'uso del dispositivo medico da noi fornito devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro in cui si trova la vostra sede legale.

TERMINI DI GARANZIA DI GIMA

Si applica la garanzia Gima B2B standard di 12 mesi.

Name: PE STRETCHER

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Intended Use

PE Stretcher is used for transport patients and wounded person with cervical and lumbar injuries. Fix the safety belts on the stretcher, and it can be used with head immobilize at the same time.

Components

PE Stretcher is composed of spine board and safety belts.

Material

PE Stretcher is made of polyethylene plastic and Nylon, which is durable and easy to use.

Specification:

The dimension is as below:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Storage

Store this stretcher in the place of damp proof and non-corrosion environment. Storage, transportation, as shown by the box stacking.

Cleaning and maintenance

Keep clean as routine. Wipe with 75% alcohol solution. Check the connecting and rotating parts of the stretcher. Check the safety belts regularly, if they are worn or have cracks, replace them immediately.

Use method

1.The PE Stretcher can transport the patients directly. 2.The patient lying on the stretcher and wear the safe belt.

Warning

When transporting sick people, make sure that the safety belt is fastened to ensure safety. All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

FRANÇAIS

Nom: PLANCHE DORSALE

Modèle: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Usage prévu

Le brancard PE est utilisé pour le transport de patients et de personnes avec des blessures cervicales et lombaires. Fixer les sangles de sécurité sur le brancard, et il peut être utilisé avec la tête immobilisée en même temps.

Composant

Le brancard PE est composé d’une planche dorsale et de sangles de sécurité.

Matériau

Le brancard PE est fabriqué en plastique polyéthylène et en nylon, ce qui le rend durable et facile à utiliser.

Spécification:

La taille est la suivante:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	

YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Stockage

Conserver ce brancard dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la corrosion. Stockage, transport, comme le montre l'empilement des boîtes.

Nettoyage et entretien

Garder le dispositif propre de manière routinière. Essuyer avec une solution d'alcool à 75 %. Vérifier les pièces de liaison et de rotation du brancard.

Vérifier régulièrement les sangles de sécurité ; si elles sont usées ou présentent des fissures, les remplacer immédiatement.

Méthode d'utilisation

1.Le brancard PE peut transporter les patients directement. 2.Le patient est allongé sur le brancard et bloqué avec sangle de sécurité.

Mise en garde

Lorsque l'on transporte des personnes malades, il faut s'assurer que la sangle de sécurité est attachée pour garantir la sécurité.

Tous les accidents graves concernant le dispositif médical que nous fournissons doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où se trouve votre siège social.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie standard B2B Gima de 12 mois s'applique.

ESPAÑOL

Nombre: TABLA ESPINAL

Modelo: YDC-7A1 YDC-7A4 YDC-7B1 CB-01

Uso previsto

La camilla PE se utiliza para el transporte de pacientes y heridos con lesiones cervicales y lumbares. Fijar los cinturones de seguridad en la camilla, y se puede utilizar con la cabeza inmovilizada al mismo tiempo.

Componente

La camilla PE está compuesta por una tabla espinal y cinturones de seguridad.

Material

La camilla PE está hecha de plástico de polietileno y nailon, que es duradero y fácil de usar.

Especificaciones:

Las dimensiones son las siguientes

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	

CB-01	60x41.5x8cm	159kg	
-------	-------------	-------	---

Almacenamiento
Guarde esta camilla en un lugar protegido de la humedad y la corrosión. Almacenamiento, transporte, como muestra el apilamiento de cajas.

Limpeza y mantenimiento
Mantener limpio como rutina. Limpiar con una solución de alcohol al 75%. Compruebe las piezas de conexión y rotación de la camilla. Compruebe regularmente los cinturones de seguridad; si están desgastados o presentan grietas, sustitúyalos inmediatamente.

Método de uso
1.La camilla PE puede transportar a los pacientes directamente. 2.El paciente acostado en la camilla con el cinturón de seguridad abrochado.

Advertencia
Cuando transporte a personas enfermas, asegúrese de que el cinturón de seguridad está abrochado para garantizar la seguridad. Todos los incidentes graves relacionados con el dispositivo médico suministrado por nosotros deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro donde se encuentre su domicilio.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA GIMA
Se aplica la garantía estándar B2B de 12 meses de Gima.

PORTUGUÊS

Nome: PRANCHA DORSAL

Modelo: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Utilização prevista
A maca de PE é utilizada para o transporte de doentes e feridos com lesões cervicais e lombares. Fixe os cintos de segurança à maca que pode ser utilizada com a imobilização da cabeça ao mesmo tempo.

Componente
A maca de PE é composta pela prancha dorsal e cintos de segurança.

Material
A maca de PE é feita de plástico de polietileno e Nylon, que é durável e fácil de utilizar.

Especificação:
O tamanho é o seguinte:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Armazenamento
Armazenar esta maca num local à prova de humidade em ambiente não corrosivo. O armazenamento, o transporte e o empilhamento são realizados conforme mostrado na caixa de embalagem.

Limpeza e manutenção
Manter limpo como rotina. Limpar com uma solução de álcool a 75%. Verificar as peças de conexão e rotação da maca. Verificar regularmente os cintos de segurança, se estiverem gastos ou com fissuras, substituí-los imediatamente.

Método de utilização

1. A maca PE pode transportar os doentes diretamente. 2. O doente deve ir deitado na maca e usar o cinto de segurança.

Aviso

Quando transportar pessoas doentes, certifique-se de que o cinto de segurança está apertado para garantir a segurança.

Todos os acidentes graves relacionados com o dispositivo médico fornecido por nós devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde se situa a sua sede social.

TERMOS DE GARANTIA DA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão de 12 meses da Gima.

DEUTSCH

Name: WIRBELSÄULENBRETT

Modell: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Vorgesehener Gebrauch

Die PE-Trage dient zum Transport von Patienten und Verletzten mit Hals- und Lendenwirbelverletzungen. Befestigen Sie die Sicherheitsgurte an der Trage; sie kann dann gleichzeitig mit einem Kopf-Immobilisator verwendet werden.

Komponenten

Die PE-Trage besteht aus einem Wirbelsäulenbrett und Sicherheitsgurten.

Material

Die PE-Trage besteht aus Polyethylen-Kunststoff und Nylon, was sie langlebig und einfach zu handhaben macht.

Spezifikationen:

Die Abmessungen sind wie folgt:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Lagerung

Lagern Sie diese Vakuummatratze an einem feuchtigkeitsgeschützten und korrosionsfreien Ort. Lagerung und Transport entsprechend den Angaben zum Stapel auf dem Karton.

Reinigung und Pflege

Das Produkt regelmäßig reinigen. Mit 75%iger Alkohollösung abwischen. Die Verbindungs- und Drehteile der Schiene überprüfen.

Die Sicherungsgurte regelmäßig überprüfen. Wenn sie verschlissen sind oder Risse aufweisen, müssen sie sofort ausgetauscht werden.

Verwendungsweise

1. Mit der PE-Trage können Patienten direkt transportiert werden. 2. Der Patient sollte auf der Trage liegen und den Sicherheitsgurt angelegt haben.

Warnung

Achten Sie beim Transport von kranken Personen darauf, dass der Sicherheitsgurt angelegt ist, um die Sicherheit zu gewährleisten.

Alle schweren Vorfälle hinsichtlich des von uns gelieferten Medizinprodukts müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem Sie Ihren Firmensitz haben, gemeldet werden.

GIMA GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Produkt gilt die 12-monatige Standardgarantie B2B von Gima.

Όνομα: ΣΑΝΙΔΑ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

Μοντέλο: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Προβλεπόμενη Χρήση

Το Φορείο PE χρησιμοποιείται για τη μεταφορά ασθενών και τραυματιών που φέρουν τραύματα στην αυχενική και οσφυϊκή μοίρα. Στερεώστε τις ζώνες ασφαλείας στο φορείο και ταυτόχρονα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και σύστημα ακινητοποίησης κεφαλής.

Αποτελούμενα μέρη

Το Φορείο PE αποτελείται από τη σανίδα ακινητοποίησης και τις ζώνες ασφαλείας.

Υλικό

Το Φορείο PE είναι κατασκευασμένο από πλαστικό πολυαιθυλενίου και Νάilon, το οποίο είναι ανθεκτικό και εύκολο στη χρήση.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά:

Οι διαστάσεις είναι αυτές που αναφέρονται παρακάτω:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Αποθήκευση

Αποθηκεύστε το φορείο σε ξηρό, μη διαβρωτικό περιβάλλον. Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης και μεταφοράς όπως αναφέρονται επάνω στο κουτί.

Καθαρισμός και συντήρηση

Διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Σκουπίστε το με αλκοολούχο διάλυμα 75%. Ελέγξτε τα συνδεόμενα και περιστρεφόμενα μέρη του φορείου. Ελέγχετε τις ζώνες ασφαλείας τακτικά και εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε φθορά ή σχισμή, αντικαταστήστε τες αμέσως.

Τρόπος χρήσης

1.Το Φορείο PE μπορεί να μεταφέρει απευθείας τους ασθενείς. 2.Ο ασθενής πρέπει να ξαπλώνει στο φορείο και να δένεται με τη ζώνη ασφαλείας.

Προειδοποίηση

Κατά τη μεταφορά του ασθενούς, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι δεμένη ώστε να παραμένει ασφαλής. Οποιοδήποτε σοβαρό ατύχημα στο οποίο εμπλέκεται το προϊόν που παρέχεται από την εταιρεία μας πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η βασική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

Nazwa: DESKA ORTOPEDYCZNA

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Zamierzone zastosowanie

Nosze PE służą do transportu pacjentów i osób, które uległy urazom odcinka szyjnego i lędźwiowego. Po zamocowaniu pasów bezpieczeństwa na noszach, można ich użyć także do unieruchomienia głowy

Element

Nosze PE składają się z deski ortopedycznej i pasów bezpieczeństwa.

Material

Nosze PE są wykonane z tworzyw polietylenowych i nylonu, które są trwałe i łatwe w użyciu.

Specifikace:

Wymiary są następujące:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Przechowywanie

Nosze należy przechowywać w miejscu odpornym na wilgoć i korozję. Przechowywanie, transport, jak pokazano układanie pudełek w stopy

Czyszczenie i konserwacja

Rutynowo utrzymywać w czystości. Przetrzeć 75% roztworem alkoholu. Sprawdzić elementy łączące i obrotowe noszy.

Regularnie sprawdzać pasy bezpieczeństwa, jeśli są zużyte lub mają pęknięcia, natychmiast je wymienić.

Metoda użytkowania

1. Nosze PE mogą być używane do bezpośredniego transportu pacjentów. 2. Pacjent leży na noszach i jest do nich przypięty pasami

Ostrzeżenie

Podczas transportu chorych, upewnić się, że pasy bezpieczeństwa są odpowiednio zapięte.

Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą być zgłoszone producentowi i właściwym organom państwa członkowskiego, w którym wyrób został wprowadzony do obrotu.

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje standardowa 12-miesięczna gwarancja B2B firmy Gima.

ČEŠTINA

Název: PÁTEŘNÍ DESKA

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Zamýšlené použití

PE nosítka se používají pro přepravu pacientů a zraněných s poraněním krční a bederní páteře. Na nosítka připevněte bezpečnostní pásy, které lze zároveň použít s imobilizérem hlavy.

Součásti

PE nosítka se skládají z páteřní desky a bezpečnostních pásů.

Materiál

PE nosítka jsou vyrobena z polyethylenu a nylonu, jsou odolná a snadného použití.

Specifikace:

Rozměry jsou uvedeny níže:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	

YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Skladování

Nositka skladujte na místě odolném vodě a korozi. Skladování, přeprava podle uspořádání krabic.

Čištění a údržba

Udržujte čistotu jako běžnou rutinu. Otřete 75% roztokem lihu. Zkontrolujte spojovací a otočné části nosítek. Pravidelně kontrolujte bezpečnostní pásy, pokud jsou opotřebované nebo mají trhliny, okamžitě je vyměňte.

Metoda použití

1.Na PE nosítkách lze přepravovat pacienty přímo. 2.Pacient je položen na nosítkách a je připevněn bezpečnostními pásy.

Varování

Při přepravě nemocných osob se ujistěte, že jsou bezpečnostní pásy utaženy a je zajištěna bezpečnost. Všechny závažné nehody týkající se námi dodaného zdravotnického prostředku musí být nahlášeny výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se nachází sídlo vaší společnosti.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platná standardní 12měsíční záruka B2B společnosti Gima.

SVENSKA

Namn: RYGGGRADSBRÅDA

Modell: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Avsedd användning

PE Stretcher används för att transportera patienter och skadade personer med hals- och ländskador. Fixera säkerhetsremmarna på bären och den kan samtidigt användas med huvudimmobilisering.

Komponent

PE Stretcher består av ryggbräda och säkerhetsbälten.

Material

PE Stretcher är gjord av polyetenplast och nylon, som vara och är enkel att använda.

Specifikation:

Dimensionen är som nedan:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Lagring

Förvara bären i en fuktsäker och icke korrosiv miljö. Lagring, transport, som visas av lådans stapling.

Rengöring och underhåll

Håll ren som rutin. Torka av med 75% alkohollösning. Kontrollera bäreans anslutning och roterande delar. Kontrollera säkerhetsbältet regelbundet, om de är slitna eller har sprickor.

Användningsmetod

1.PE Stretcher kan transportera patienterna direkt. 2.Patient som ligger på brädan med säkerhetsbälte.

Varning

Vid transport av sjuka personer, se till att säkerhetsbältet är fäst för att garantera säkerheten.

Alla allvariga olyckor som rör den medicintekniska produkten som levererats från oss måste meddelas tillverkaren och kompetent myndighet i medlemsstaten där ditt registrerade kontor ligger.

GIMA GARANTIVILLKOR

Gima 12-månaders standardgaranti B2B gäller.

SUOMALAINEN

Nimi: RANKALAUTA

Malli: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Käyttötarkoitus

PE Stretcher -lautaa käytetään potilaiden ja loukkaantuneiden henkilöiden kuljettamisessa kaula- ja lannerangan tapaturmien tapauksessa. Kiinnitä parien turvavyöt: sitä voidaan käyttää myös päätuen kanssa.

Osa

PE Stretcher sisältää rankalaudan ja turvavyöt.

Materiaali

PE Stretcher on valmistettu polyeteenimuovista ja nailonista, joka on kestävä ja helppokäyttöistä.

Spesifikaatio:

Koko on alla kerrotun mukainen:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Säilytys

Säilytä näitä paareja paikassa, jossa ei ole kosteutta ja joka ei ole syövyttävä. Säilytys ja kuljetus tehdään laatikon pinoamisen mukaan

Puhdistus ja huolto

Pidä aina puhtaana. Pyyhi 75-prosenttisellä alkoholiuoksella. Tarkista parien liitos- ja pyöriävät osat. Tarkista turvavyöt säännöllisesti. Vaihda ne välittömästi, jos ne ovat kuluneet tai niissä on halkeamia.

Käyttötapa

1.PE Stretcher voi kuljettaa potilaita suoraan. 2.Potilas makaa paareilla ja käyttää turvavöitä.

Varoitus

Sairastuneita henkilöitä kuljetettaessa varmista, että turvavyö on kiinni, turvallisuuden takaamiseksi.

Kaikista vakavista, toimittamiimme lääkinnällisiä laitteita koskevista haittatapahtumista tulee ilmoittaa valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikka sijaitsee.

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-vakiotakuuta sovelletaan.

Naziv: SPINALNA NOSILA

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Predvidena uporaba

Nosila PE se uporabljajo za prevoz bolnikov in ranjencev s poškodbami vratnega in ledvenega dela. Če na nosila pritrdite varnostne pasove, jih lahko hkrati uporabite za imobilizacijo glave.

Sestava

Nosila PE so sestavljena iz spinalne plošče in varnostnih pasov.

Material

Nosila PE so izdelana iz polietilenske plastike in najlona, ki je trpežen in enostaven za uporabo.

Tehnični podatki:

Dimenzije:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Shranjevanje

Nosila hranite v suhem okolju, zaščitenem pred korozijo. Skladiščite in prenašajte, kot je prikazano na škatli.

Čiščenje in vzdrževanje

Redno čistite opornice. Obrišite s 75% alkoholom. Preverite povezovalne in vrtljive dele nosila.

Redno preverjajte varnostne pasove, če so obrabljeni ali razpokani, jih takoj zamenjajte

Način uporabe

1. Nosila PE lahko neposredno prevažajo bolnike. 2. Pacient leži na nosilih in je pripet z varnostnim pasom.

Opozorilo

Pri prevozu bolnih oseb poskrbite za varnost tako, da pripnete varnostni pas.

O vseh hudih nesrečah v zvezi z medicinskim pripomočkom, ki ga dobavljamo, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri je vaš registrirani sedež.

GARANCIJSKI POGOJI DRUŽBE GIMA

Velja 12-mesečna standardna garancija B2B družbe Gima.

Meno: CHRBTICOVÁ DOSKA

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Určene uporabe

PE nosilca se uporabljajo za prevoz pacientov a zranjene osebe s krčnimi a bedrovimi zranenji. Upevnite bezpečnostne pásy na nosidlá a tieto sa môžu použiť súčasne s imobilizáciou hlavy.

Zloženie

PE nosidlá sa skladajú z chrbticovej dosky a bezpečnostných pásov

Material

PE nosidlá sú vyrobené z polyetylénového plastu a nylonu, ktorý je odolný a ľahko sa používa.

Špecifikácia:

Nižšie sú uvedené rozmery:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Skladovanie

Skladujte nosidlá v prostredí chránenom pred vlhkosťou a koróziou. Skladovanie a preprava, ako je znázornené na obale.

Čistenie a údržba

Udržujte stále v čistote. Vyčistite 75 % alkoholovým roztokom. Skontrolujte spojovacie a otočné časti nosidiel.

Pravidelne kontrolujte bezpečnostné pásy, či nie sú opotrebované alebo nemajú praskliny, v takom prípade ich okamžite vymeňte.

Spôsob použitia

1.PE nosidlá môžu priamo prepravovať pacientov. 2.Pacient ležiaci na nosidlách a nosí bezpečnostný pás.

Varovanie

Pri preprave chorých ľudí zabezpečte, aby bezpečnostný pás bol zapnutý na zaistenie bezpečnosti.

Všetky vážne nehody súvisiace s nami dodanou zdravotníckou pomôckou je potrebné nahlásiť výrobcovi a kompetentnému úradu v členskom štáte, v ktorom sa pomôcka používa.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA

Platí 12-mesačná záruka štandardu B2B spoločnosti Gima.

ROMÂNĂ

Denumire: TARGĂ TIP PLACĂ SPINALĂ

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Utilizare prevăzută

Targa din PE se utilizează pentru transportul pacienților și persoanelor rănite, cu leziuni cervicale și lombare. Fixați centurile de siguranță pe targă, iar aceasta se poate folosi cu imobilizarea concomitentă a capului.

Componentă

Targa din PE este alcătuită din placa spinală și centurile de siguranță.

Material

Targa din PE este fabricată din polietilenă și nailon, material care este rezistent și ușor de utilizat.

Specificații:

Dimensiunile sunt următoarele:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	

YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Depozitare
Depozitați această targă într-un loc rezistent la umezeală și într-un mediu necoroziv. Depozitare, transport, astfel cum se indică pe cutia de depozitare.

Curățare și întreținere
Curățenia trebuie să fie o rutină. Ștergeți cu soluție pe bază de alcool 75%. Verificați părțile de legătură și rotative ale târgii. Verificați în mod regulat centurile de siguranță. Dacă sunt uzate sau prezintă fisuri, înlocuiți-le imediat.

Metoda de utilizare
1.Targa din PE poate transporta direct pacienții. 2. Pacientul este întins pe targă și prins cu centura de siguranță

Avertizare
Atunci când transportați persoane bolnave, asigurați-vă că ați strâns centura de siguranță pentru a garanta siguranța. Toate incidentele grave legate de dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră.

TERMENI DE GARANȚIE GIMA
Se aplică garanția standard Gima de 12 luni B2B.

NEDERLANDS

Naam: IMMOBILISATIEPLANK
Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Beoogd gebruik
De PE-Stretcher wordt gebruikt voor het vervoeren van patiënten en personen met letsel van de nek- en lendenwervels. Bevestig de veiligheids gordels aan de stretcher; ook kan er tegelijkertijd een hoofdfixatie gebruikt worden.

Onderdeel
De PE-Stretcher bestaat uit de immobilisatieplank en veiligheids gordels.

Materiaal
De PE-Stretcher is gemaakt van polyethyleen plastic en nylon, duurzame en gemakkelijk bruikbare materialen.

Specificatie:
De afmetingen zijn als volgt:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Opbergen

Bewaar dit vacuümmatras in een vochtvrije en niet-corrosieve omgeving. Opslag en vervoer moeten gebeuren zoals aangegeven op de verpakking.

Reiniging en onderhoud

Houd schoon volgens normale procedures. Veeg af met een 75% alcoholoplossing. Controleer de verbindingdelen en roterende delen van de brancard.

Controleer de veiligheidsgordels regelmatig: als ze versleten zijn of scheuren vertonen, moeten ze onmiddellijk vervangen worden.

Gebruiksmethode

1. De PE-Stretcher kan patiënten rechtstreeks vervoeren. 2. De op de stretcher liggende patiënt moet de veiligheidsgordel dragen.

Waarschuwing

Bij het vervoeren van zieke personen moet de veiligheidsgordel worden vastgemaakt om veiligheid te garanderen.

Alle ernstige ongevallen met het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.

GIMA GARANTIEVOORWAARDEN

De Gima standaard B2B garantie van 12 maanden is van toepassing.

HRVATSKI

Naziv: SPINALNA NOSILA

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Namjena

Nosila PE koriste se za transport bolesnika i ranjenika s cervikalnim i lumbalnim ozljedama. Pričvrstite sigurnosne pojaseve na nosila, a može se koristiti s imobilizacijom glave u isto vrijeme.

Komponenta

PE nosila se sastoje od daske za kralježnicu i sigurnosnih pojaseva

Materijal

PE nosila izrađena je od polietilenske plastike i najlona, koji je izdržljiv i jednostavan za korištenje.

Specifikacija:

Dimenzije su navedene u nastavku:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Pohrana

Nosila čuvajte u okruženju bez vlage i korozivnih utjecaja. Skladištenje, transport, kao što je prikazano uputama na kutiji.

Čišćenje i održavanje

Redovito održavajte čistoću. Obrišite 75% otopinom alkohola. Provjerite spojne i okretnne dijelove nosila.

Redovito provjeravajte sigurnosne pojaseve, ako su istrošeni ili napukli, odmah ih zamijenite.

Način uporabe

1. PE nosila mogu izravno transportirati pacijente. 2. Pacijent leži na nosilima i nosi sigurnosni pojas.

Upozorenje

Prilikom transporta bolesnih osoba, pazite da sigurnosni pojas bude vezan kako biste osigurali sigurnost.

Sve ozbiljne nesreće koje uzrokuju medicinski uređaji koje mi dostavljamo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnim vlastima države članice u kojoj se nalazi vaš registrirani.

GIMA UVJETI JAMSTVA

Primjenjuje se Gima 12-mjesečno standardno B2B jamstvo.

MAGYAR

Név: GERINCTÁBLA

Modell: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Rendeltetésszerű használat

A PE hordágy nyak- és deréktáji betegek és sérültek szállítására szolgál. Rögzítse a biztonsági öveket a hordágyon; fej immobilizálóval is használható egyszerre

Komponens

A PE hordágy gerinctáblából és biztonsági övekből áll.

Anyag

A PE hordágy polietilén műanyagból és nejlonból készült, amely tartós és könnyen használható.

Jellemzők:

A méretek az alábbiak:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Tárolás

A hordágyat nedvesség mentes és nem korrodáló helyen kell tárolni. A tárolás és a szállítás módja a dobozon található.

Tisztítás és karbantartás

Tartsa mindig tisztán. 75%-os alkoholos oldattal törölje át. Ellenőrizze a hordágy csatlakozó és forgó részeit. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági hevedereket, ha azok kopottak vagy szakadások vannak rajtuk, azonnal cserélje ki őket.

Használati mód

1. A PE hordágyon közvetlenül szállíthat betegeket. 2. A beteg a hordágyon fekszik, a biztonsági övvel bekötve.

Figyelem

Betegek szállításakor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv be legyen csatlakozva a biztonság érdekében. Minden, az általunk szolgáltatott orvostechnikai eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet jelenteni kell a gyártó felé és annak a tagállamnak a hivatalos szerve felé, ahol az Ön székhelye található.

GIMA GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A termékre a Gima szokásos, 12 hónapos B2B garanciája érvényes.

DANSK

Navn: SPINAL-BÅRE

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Anvendelsesformål

PE-båren bruges til transport af patienter og sårede personer med nakke- og lændeskader. Fastgør sikkerhedsbælterne på båren, så den kan bruges til at immobilisere hovedet på samme tid.

Komponent

PE-båren består af et rygbræt og sikkerhedsbælter.

Materiale

PE-båren er lavet af polyethylenplast og nylon, som er holdbart og let at bruge

Specifikation:

Mål er som nedenfor

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Opbevaring

Opbevar denne bære i et fugttæt og ikke-korrosionsmiljø. Opbevaring, transport, som vist ved kassens stabling.

Rengøring og vedligeholdelse

Holdes rent som en rutine. Tør af med 75% alkoholopløsning. Kontroller de forbindende og roterende dele på båren. Kontroller sikkerhedsselerne regelmæssigt, hvis de er slidte eller har revner, skal de straks udskiftes.

Brugsmetode

1. PE-båren kan transportere patienterne direkte. 2. Patienten ligger på båren og bærer sikkerhedsbæltet.

Advarsel

Når man transporterer syge mennesker, skal man sørge for, at sikkerhedsbæltet er spændt for at garantere sikkerheden.

Alle alvorlige hændelser vedrørende det medicinske udstyr leveret af os skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er placeret.

GIMA-GARANTIVILKÅR

Gimas 12 måneders standard B2B-garanti gælder.

БЪЛГАРСКИ

Име: ГРЪБНАЧНА ОПОРА

Модел: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Предназначение

Носилката PE се използва за транспортиране на пациенти и ранени лица с шийни и лумбални наранявания. Закрепете предпазните колани на носилката и тя може да се използва едновременно с обездвижване на главата.

Компонент

Носилката PE се състои от гръбначна опора и предпазни колани.

Материал

Носилката PE е изработена от полиетиленова пластмаса и nylon, който е издръжлив и лесен за употреба.

Спецификация:

Размерите са както е посочено по-долу:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	

YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Съхранение
Съхранявайте тази носилка в среда, устойчива на влага и без корозия. Съхранение, транспортиране, както е показано на подреждането на кутията.

Почистване и поддръжка
Поддържайте чист като рутинна процедура. Избършете със 75% алкохолен разтвор. Проверявайте свързващите и въртящите се части на носилката.
Редовно проверявайте предпазните колани, ако са износени или разкъсани, ги сменете незабавно.

Начин на употреба
1. Носилката PE може да транспортира пациентите директно. 2. Пациентът лежи на носилката с поставен предпазен колан

Предупреждение
Когато транспортирате болни лица, се уверете, че предпазният колан е закопчан, за да се осигури безопасност. Всички сериозни инциденти, свързани с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на държавата членка по регистриран адрес на управление.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA
Прилага се стандартна 12-месечна B2B гаранция Gima.

LIETUVIŠKAS

Pavadinimas: STUBURO LENTA

Modelis: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Naudojimo paskirtis
PE neštuvai naudojami gabenti pacientams ir sužeistiems asmenims su kaklo ir juosmens sužalojimais. Pritvirtinkite apsauginius diržus ant neštuvų ir, tuo pačiu metu, galite naudoti su galvos imobilizatoriumi.

Komponentas
PE neštuvai yra sudaryti iš nugaros lentos ir saugos diržų.

Medžiaga
PE neštuvai yra pagaminti iš polietileno plastiko ir nailono, kuris patvarus ir lengvas naudoti.

Specifikacija:
Dydis yra toks:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	

CB-01	60x41.5x8cm	159kg	
-------	-------------	-------	---

Sandēliavimas

Laikykite neštuvus nuo drēgmės apsaugotoje vietoje ir nekorozinėje aplinkoje. Sandēliavimas, gabenimas kaip parodyta.

Valymas ir priežiūra

Nuolat uztikrinkite švarą. Nuvalykite 75 % alkoholio tirpalu. Patikrinkite įvaržos jungiamąsias ir besisukančias dalis.

Reguliariai tikrinkite saugos diržus įsitikindami, kad jie nesusidėvėję ar neįtrūkę, nedelsdami juos pakeiskite.

Naudojimo būdas

1. PE neštuvais galima tiesiogiai gabenti pacientus. 2. Pacientas guli ant neštuvų ir yra prisegtas saugos diržas.

Perspėjimas

Gabendami sergančius asmenis, saugumui užtikrinti, įsitikinkite, kad diržas užsegtas.

Apie visus rimtus nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamą medicinos priemone, privaloma pranešti gamintojui ir tos valstybės, kurioje yra jūsų registruota buveinė, kompetentingai institucijai.

„GIMA“ GARANTIJOS TERMINAI

Taikoma „Gima“ 12 mėnesių standartinė B2B garantija.

LATVIEŠU

Nosaukums: MUGURKAULA DĒĻIS

Model: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Paredzētais lietojums

PE nestuves izmanto pacientu un ievainotu cilvēku transportēšanai ar kakla skriemeļu un jostasvietas traumām. Piestipriniet drošības jostas pie nestuvēm, un tās vienlaikus var izmantot, lai imobilizētu galvu.

Sastāvdaļas

PE nestuves sastāv no mugurkaula dēļa un drošības jostām.

Materiāls

PE nestuves ir izgatavotas no polietilēna plastmasas un neilona, kas ir izturīgs un ērti lietojams materiāls.

Specifikācijas:

Izmēri norādīti zemāk:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Uzglabāšana

Glabājiet šīs nestuves mitrumizturīgā un nekorozijas vidē. Uzglabāšana, transportēšana, kā redzams kastes sakraušanas gadījumā.

Tīrīšana un apkope

Uzturiet tīru kā ierasts. Noslaukiet ar 75% spirta šķīdumu. Pārbaudiet nestuvju savienojošās un rotējošās daļas.

Regulāri pārbaudiet drošības jostas, ja tās ir nodilušas vai ir iekavējējušas, nekavējoties nomainiet tās

Lietošanas metode

1.Ar PE nestuvēm var transportēt pacientus tieši. 2. Pacients guļ uz nestuvēm un ir piesprādzēts ar drošības jostu.

Brīdinājums

Pārvadājot slimus cilvēkus, pārliecinieties, vai drošības josta ir piesprādzēta, lai nodrošinātu drošību.

Par visiem nopietniem negadījumiem saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.

GIMA GARANTIJAS NOTEIKUMI

Gima tiek piemērota 12 mēnešu standarta B2B garantija.

EESTLANE

Nimetus: SELJALAUD

Mudel: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Kasutusotstarve

PE kanderāami kasutatakse selja- ja nimmepiirkonna vigastustega patsientide ja haavatute transportimiseks. Kinnitage turvavööd kanderāami külge, patsiendi pea saab kandmise ajal olla liikumatu.

Osa

PE kanderāam koosneb seljaplaadist ja turvarihmadest

Materjal

PE kanderāam on valmistatud polietilēenplastist ja nailonist ehk materjalidest, mis on vastupidavad ja lihtsad kasutada.

Spetsifikatsioon:

Mõõtmed on järgmised:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Hoiustamine

Hoidke kanderāami niiskuskindlas ja korrosioonivabas kohas. Ladustamine, transport nii, nagu näitatud kasti virnastamiseks.

Puhastamine ja hooldus

Hoidke alati puhas. Pühkige 75% alkoholilahusega. Kontrollige kanderāami ühendusi ja pöörlevaid osi.

Kontrollige turvavööd regulaarselt, kui need on kulunud või purunenud, vahetage need kohe välja.

Kasutusmeetod

1.PE kanderāamil võib patsiente otse transportida. 2. Patsient lamab turvarihmaga kinnitatult kanderāamil.

Hoiatus!

Haigete inimeste transportimisel tuleb ohutuse tagamiseks tagada, et turvavöö oleks kinnitatud.

Kõigist meie tarnitud meditsiinisadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja selle liikmesriigi pädevat asutust, kus asub teie registreeritud asukoht.

GIMA GARANTII TINGIMUSED

Kehtib Gima 12-kuuline standardne B2B garantii.

Navn: RYGGBÅRE

Modell: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

Tiltenkt bruk

PE-bårer brukes til transport av pasienter og skadde personer med nakke- og ryggskader. Fest seler til båren for å bruke den med hodet immobilisert samtidig.

Komponent

PE-båren består av en ryggbåre med sikkerhetssele.

Materiale

PE-båren er laget av polyetylenplast og nylon, som gjør den holdbar og enkel å bruke

Spesifikasjon:

Målene er oppgitt nedenfor:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

Oppbevaring

Båren må oppbevares på et sted uten damp og uten korrosjon. Lagring, transport, som vist på esken.

Rengjøring og vedlikehold

Må holdes ren. Vask med 75% alkoholløsning. Kontroller koblingsdeler og roterende elementer på båren.

Sjekk sikkerhetsselen regelmessig, hvis de er slitte eller har rifter, må de umiddelbart skiftes ut.

Bruksmetode

1. PE-båren kan brukes direkte til å transportere pasienten. 2. Pasient liggende på båren med sikkerhetssele.

Advarsel

Når man transporterer syke personer må sikkerhetsselen være festet for å garantere sikkerheten.

Alle alvorlige skader som oppstår ved bruk av medisinsk utstyr levert av oss, må varsles til produsenten og ansvarlige myndigheter i landet hvor hovedkontoret befinner seg.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas 12-måneders standard B2B garanti gjelder.

عربي

الاسم: لوح العمود الفقري

الطراز: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

الاستخدام المقصود

يتم استخدام النقالة المصنوعة من البولي إيثيلين لنقل المرضى والأشخاص الجرحى الذين يعانون من إصابات في العنق والظنينة. قم بتثبيت أحزمة الأمان على النقالة، ويمكن استخدامها مع تثبيت الرأس في نفس الوقت.

المكون

تتكون النقالة المصنوعة من البولي إيثيلين من لوح العمود الفقري وأحزمة الأمان.

الاسم: لوح العمود الفقري للأطفال
CPR لوح

الطرز: YDC-7A1, YDC-7A4, YDC-7B1, CB-01

الاستخدام المقصود

يتم استخدام النقالة المصنوعة من البولي إيثيلين لنقل المرضى والأشخاص الجرحى الذين يعانون من إصابات في العنق والقطنية. قم بتثبيت أحزمة الأمان على النقالة، ويمكن استخدامها مع تثبيت الرأس في نفس الوقت.

المكون

تتكون النقالة المصنوعة من البولي إيثيلين من لوح العمود الفقري وأحزمة الأمان.

المادة

نقالة PE مصنوعة من بلاستيك البولي إيثيلين والتايلون، وهي متينة وسهلة الاستخدام.

المواصفة:

تتمثل الأبعاد على النحو التالي:

Model	Specification	Load-bearing	Picture
YDC-7A1	184x45x6cm	181kg	
YDC-7A4	136x35x5cm	91kg	
YDC-7B1	185x46x5cm	227kg	
CB-01	60x41.5x8cm	159kg	

لتخزين

خزن هذه النقالة في مكان مانع للرطوبة وبيئة غير مسببة للتآكل. التخزين والنقل، على النحو الموضح بواسطة تكديس الصناديق.

التنظيف والصيانة

حافظ على النظافة بشكل روتيني. امسح بمحلول كحول بتركيز 75%. افحص أجزاء التوصيل والأجزاء الدوارة بالنقالة. افحص أحزمة الأمان بصفة منتظمة، إذا كانت متآكلة أو تحتوي على تشققات، استبدالها فوراً.

طريقة الاستخدام

1. يمكن للنقالة المصنوعة من البولي إيثيلين نقل المرضى بشكل مباشر. 2. المريض مستقلق على النقالة، ويرتدي حزام الأمان.

تحذير

عند نقل الأشخاص المرضى، تأكد من ربط حزام الأمان لضمان سلامتهم. يجب الإبلاغ عن جميع الحوادث الخطيرة التي تتعلق بالجهاز الطبي الذي نوردته إلى الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو بالاتحاد الأوروبي التي يقع فيها مقرك المسجل.

شروط ضمان GIMA

ينطبق ضمان Gima القياسي بين الشركات لمدة 12 شهراً.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indexes symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks symbolow - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks

زومرلا سرهف

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Datum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev SA - تاريخ التصنيع
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja SA - الشركة المصنعة
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojia SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Importeret af LT - Importavo LV - Importēja EE - Importitja SA - مستورد عن طريق
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusjuhendit SA - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام

	IT - Non sterile GB - Non-sterile FR - Pas stérile ES - No estéril PT - Não estéril DE - nicht steril GR - όχι αποστειρωμένο PL - Nie sterylne CZ - Nesterilní SE - Ej steril FI - Ei-steriili SI - Ni sterilno SK - Nesterilné RO - Nesteril NL - Niet steriel HR - Nije sterilno HU - Nem steril DK - Ikke-steril BG - Нестерилен LT - Ne sterilus LV - Nav sterilis EE - Mittesteriiline SA - لا تستخدم في حالة تلف الحزمة
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειδοτήσεις) PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DK - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt BG - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykites naudojimo instrukcijų (įspėjimų). LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) EE - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt SA - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Produktkode LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood SA - كود المنتج

LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnummer BG - Batchnummer LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number - رقم الدفعة SA
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytää kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt BG - Opbevares køligt og tørt LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas - يحفظ في مكان بارد وجاف SA
EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab LT - Įgaliojasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي SA

CE	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôčka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 BG - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 LT - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745 LV - Medicīniskā ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 EE - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiinisead - SA جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745
MD	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôčka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietaisas LV - Medicīniskā ierīce EE - Meditsiiniiline seade - جهاز طبي SA
UDI	IT - Identificatore unico dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil DE - Eindeutige Gerätekennung ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo GR - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής BG - Уникален идентификатор на устройството CZ - Jedinečný identifikátor zařízení DA - Unik enhedsidentifikator EE - Seadme kordumatu identifikaator FI - Ainutlaatuinen laitetunniste HR - Jedinstveni identifikator uređaja HU - Egyedi eszközazonosító LT - Unikalus įrenginio identifikatorius LV - Unikāls ierīces identifikators NO - Unik enhetsidentifikator NL - Unieke apparaat-ID PL - Unikalny identyfikator urządzenia RO - Identificator unic de dispozitiv SK - Jedinečný identifikátor zariadenia SL - Enolični identifikator naprave SV - Unik enhetsidentifierare - معرف الجهاز الفريد SA

